

COMPAGNIE
SORTIE
DE
ROUTE
THEATRE

Nous cripons
grace !



Bien chère, bien aimée Jeanne,

Nous voici prêts à attaquer.
C'est pour ce soir à quatre
heures et si tu reçois cette lettre
c'est que je ne serai plus...

Un spectacle de Jacques Chambon,
d'après des lettres inédites de soldats, des récits et des romans,
mis en scène par Thierry Chantrel.

avec : Alexandre Astier et Jacques chambon.

Musique : Alexandre Astier. Décor : Philippe Morvan.

Costumes : Frédéric Llinares. Lumières : Denis Servant.

Administration : Laurent Lacroix.

Avec le soutien de la Ville de Lyon, et en partenariat avec la MJC Monplaisir-Lyon.
Remerciements au Centre Culturel le Luminier de Chassieu et au Zodiac de Saint-Priest.



Compagnie Sortie de Route - 2 montée Bonafous - 69004 Lyon

Tél. : 33(0)4 78 30 12 88 - Fax : 33(0)4 78 27 10 71 - <http://sortiederoute.free.fr>

Fiche Technique



Nous crions grâce ! de Jacques Chambon

d'après des lettres inédites de soldats, des récits et des romans.

Durée : 1h10

Espace scénique :
Ouverture : 7m
Profondeur : 7m
Hauteur sous grill : 5m

Eclairage :
- 25 PC 1KW
- 12 PAR 220V (CP 62 ou CP 61 suivant hauteur sous grill)
- 2 PC 614 ou 714 avec poste gobo
- 1FRESNEL 2 KW
- 1 pupitre à mémoire de 36 circuits de 2 KW

Son :
- lecteur laser (avec auto-pause) ou lecteur mini-disque (avec auto-pause)
- diffusion : façade
- retour fond plateau

Montage : 2 services

Conditions financières :

cachet : 15 000 Frs / 12 000 Frs / 12 000 Frs HT

défraiement : 4 personnes

déplacement : 8 Frs HT / Km

Affiches 40 X 60 : 50 gratuites par représentation ;
3 Frs HT les suivantes.

Photos : 3 gratuites par spectacle ; 30 Frs HT les suivantes.

+ Notre fiche technique reste adaptable à votre salle, parlons-en.

+ Tarif dégressif dans un même lieu, sans démontage.



La Compagnie



Créée en 1987, la Compagnie Sortie de Route se définit comme étant une compagnie de création et de tournée. Plus encore, elle le revendique.

Création

Échappant à toute classification, la Compagnie se plaît à explorer des genres différents et à proposer des univers forts et originaux inspirés par des textes de natures très diverses (pièces, romans, créations).

Tournées

Bien que nous ayons réalisé en moyenne une création par an, nos productions sont exploitées en tournée sur plusieurs saisons. La rencontre avec des publics variés constitue, pour nous, un plaisir et une nécessité.


Résidences de création


Nombre de moments privilégiés vécus par Sortie de Route se sont déroulés en résidence de création. Chaque année, pendant plusieurs semaines, nous occupons un théâtre hors de notre région. Cela nous permet de nous immerger dans notre travail de création, tout en le nourrissant de rencontres avec les publics. Celles-ci incluent entretiens, stages, ateliers avec les partenaires que sont les compagnies locales de théâtre amateur, les comités d'entreprises, les lycées ou les collèges... Partout où notre présence va nourrir et se nourrir du propos culturel de la ville.


Pédagogie et animations

Pour la Compagnie, la pédagogie théâtrale n'est pas une activité annexe de la création. C'est pourquoi elle organise des ateliers, des stages et des cours ouverts aux adultes, et en particulier aux élèves de second cycle.

En milieu scolaire, la Compagnie développe un travail en direction des élèves de collèges et de lycées sous forme de stages intra ou extra scolaires. Reposant sur l'improvisation, cette pédagogie permet à l'élève de se placer en situation de jeu et de découvrir, chez lui et chez ses camarades, de nouvelles possibilités d'expression, d'écoute et de sensibilité.

 Dossiers de coproduction disponibles sur demande.

 Stages et interventions possibles même autour d'une seule représentation.

 Dossiers et propositions sur demande.



L'Equipe de «Nous crions grâce !»

COMPAGNIE
**SORTIE
DE
ROUTE**
THEATRE



Thierry Chantrel,
metteur en scène.

Laurent Lacroix,
administrateur.



Jacques Chambon,
comédien.



Alexandre Astier,
comédien, compositeur.



Denis Servant,
régisseur.



Nous crions grâce

LE PROPOS :

Dans la vie des hommes, la guerre est la "Grande Affaire".

Fascination de la destruction, exaltation du héros... Les hommes aiment la guerre ou, en tout cas, l'idée de la guerre. Cet accident possible dans une vie prévisible est un sujet d'excitation et de supputations. Et quand l'occasion se présente, quand le "barbare d'en face" est allé décidément trop loin, on rassemble des hommes jeunes et souriants, puis on les fait monter dans des trains bariolés. Ils agitent leurs mains aux portières en promettant d'aller pendre leur linge sur la ligne Siegfried, et ils disparaissent au bout du quai.

Ils ne savent pas encore, en laissant la gare de leur ville derrière eux, qu'ils y laissent aussi leur innocence, leur naïveté et une bonne partie de leur humanité. La Gloire les attend, ces hommes !

Les "médias" ont déjà ceint leur front de la couronne du Héros et la Nation toute entière, maternelle et confiante leur a dit : "Surtout ne prend pas froid".

Et c'est ainsi depuis toujours. Ce fut ainsi en 1914.

La Grande Guerre... La "Der des Ders"... Première guerre "moderne" et dernière guerre "archaïque", elle est à la croisée des chemins de l'horreur organisée. Elle aurait pu être le creuset d'une révolution sociale étendue à toute l'Europe et elle en fut l'éteignoir.

Ils furent des millions à s'y jeter et à s'y perdre ; pour certains à tout jamais.

Quelques uns, parmi ceux qui sont revenus, nous ont livré leur témoignage. D'autres, parmi la multitude de ceux restés noyés dans la boue, nous ont laissé des lettres.

A l'aide de ces traces, nous pouvons peut-être comprendre ce qu'ont vécu, ce que vivent et ce que vivront les hommes et les femmes, entre le moment d'exaltation patriotique qui pousse ces jeunes gens à monter dans le train et l'éternité de leurs vingt ans gravée dans le marbre des monuments aux morts.

LE TRAITEMENT :

Ils sont deux. Revenus pour un moment de l'invisible multitude enfouie, ils vont "faire théâtre de tout bois" pour dire la peur, la solitude et le dégoût ; les leurs et ceux des autres qui restent figés dans leur éternité historique.

Ils "joueront à la guerre". Ils joueront, car nous sommes bien sur un plateau de théâtre et c'est bien au spectateur que l'on s'adresse.

L'UNIVERS:

Dans un univers meublé de caisses de bois, sarcophages de courriers oubliés ; tour à tour casemate, tribune, ou tranchée, l'enjeu sera de faire exister la guerre pour celui ou celle qui s'est assis devant, en spectateur...



+ Rappel

adaptation :

Jacques Chambon.

mise en scène :

Thierry Chantrel.

avec :

Alexandre Astier,

Jacques Chambon.

musique :

Alexandre Astier.

lumières :

Denis Servant.

costumes :

Frédéric Llinares.

décor :

Philippe Morvan.

+ avec le soutien de la Ville de Lyon. En partenariat avec la MJC Monplaisir-Lyon.



Bibliographie



A partir de différents ouvrages, Jacques Chambon a réalisé un montage de textes sélectionnés au travers de récits, de lettres et de coupures de presse.

Récits :

Henri Barbusse - *Le feu* - Ed. Livre de Poche.

Gabriel Chevallier - *La peur* - Ed. P.U.F.

Erich-Maria Remarque - *A l'Ouest rien de nouveau* - Ed. Livre de Poche.

Jean Giono - *Le Grand Troupeau* - Ed. Gallimard.

Lettres publiées :

Nous crions grâce - Thierry Bonzon et Jean-Louis Robert - Ed. de l'Atelier.

Lettres à des morts - Ed. Théâtre de Lyon.

Journal de guerre d'un Juif patriote - Jean-François Kahn - Ed. J-C. Simoën.

Lettres inédites :

Lettres adressées et reçues par Léon Dupeyrat, paysan creusois, entre son incorporation et sa mort au front.

Lettres adressées et reçues par Pierre Picard paysan Champenois, entre son incorporation et sa mort au front.

Dernière lettre adressée à sa femme par André Courbis paysan Ardéchois, le jour de sa mort au front, le 30 mai 1915.

Presse :

Journal officiel du 25 juin 1916.

Le pays de France. Hebdomadaire illustré.



Historique



1990

Vol au dessus d'un nid de coucou de Dale Wasserman

Mise en scène : Jean-Luc Bosc. Avec : Jean-Luc Bosc, Nicole Bosc, Georges Bouquet, François Bourde, Jacques Chambon, Luc Chambon, Thierry Chantrel, Jean Guillermain, Edmond Morsilli.
Coproductio n : MJC Louis Aragon, Espace Beaudelaire.

«Bravo pour ce moment très rare où le théâtre joue avec le feu sur sa nature même, l'illusion.» *Lyon Poche*



1991

Elephant Man de Bernard Pomerance

Mise en scène : Jean-Luc Bosc. Avec : Jean-Luc Bosc, François Bourde, Jacques Chambon, Thierry Chantrel, Jean Guillermain, Marie-Claude Vermorel.

Coproductio n : le Théâtre du Vieux Givors, le Théâtre Premol de Grenoble, le Luminier de Chassieu, et le Centre Culturel de Villefranche sur Saône. Avec le soutien de la D.R.A.C. Rhône-Alpes, du Conseil Régional et de la Ville de Lyon.

«En montrant la différence, Sortie de Route se sera démarquée et aura affirmé sa sienne. Dépouillée, sobre et talentueuse, son adaptation est remarquable et poétique.» *Le Progrès*

1992

L'horizon en pente d'après «Les cerfs volants» de Romain Gary

Mise en scène : Jean-Luc Bosc. Avec : Jean-Luc Bosc, François Bourde, Jacques Chambon, Thierry Chantrel, Brigitte Jouffre et Edmond Morsilli.

Coproductio n : le Théâtre du Vieux Givors, le Centre Culturel Théo Argence de Saint-Priest, le NEC de Saint-Priest en Jarez et l'Auditorium de Seynod.

Avec le soutien de la D.R.A.C. Rhône-Alpes et de l'ADAMI.

«Que les hommes se fassent ou non la guerre, nous avons tous en nous ce temps de poésie qui nous fait rester bien longtemps des enfants de l'amour.»
Le Progrès



1993

Don Quichotte d'après Cervantes

Mise en scène : Jean-Luc Bosc. Avec : Jean-Luc Bosc, Jacques Chambon, Luc Chambon, Thierry Chantrel, Bruno Fontaine, Brigitte Jouffre et Edmond Morsilli.

Coproductio n : Le Centre Culturel Théo Argence de Saint-Priest, le Centre Culturel de Blenod les Pont-à-Mousson, le Théâtre Fourcade de Saint Denis (Réunion). Avec le soutien de la D.R.A.C. Rhône-Alpes et de la Ville de Lyon.

«A eux les plaies, les bosses et... les rappels d'un public qui partage l'enthousiasme des comédiens. Au spectateur qui tour à tour s'est esclaffé, a eu la gorge serrée, les bleus à l'âme et l'imaginaire secoué.» *L'Humanité*



Historique



1994

Salto Création

Mise en scène : Jean-Luc Bosc. Avec : Jacques Chambon, Luc Chambon, Thierry Chantrel, Marie-Noël Esnault, Bruno Fontaine, Sandrine Gelin.

Coproduction : Le Centre Culturel Théo Argence de Saint-Priest, la F.A.L.E.P. des Landes et la Ville de Couéron. Avec le soutien de la D.R.A.C. Rhône-Alpes et de la Ville de Lyon.

«Avec Salto, la Compagnie Sortie de Route réussit cette pirouette des sensations. On ne peut regarder passer cette remorque inusable sans avoir l'irrépressible envie de monter à bord pour les accompagner au bout du chemin» *Le Républicain Lorrain*

1995

Le Grand Repas Création

Mise en scène : Jean-Luc Bosc. Avec : Jacques Chambon, Luc Chambon, Thierry Chantrel, Marie-Noël Esnault, Bruno Fontaine, Sandrine Gelin, Claudine Lebègue.

Coproduction : Le Centre Culturel Théo Argence de Saint-Priest, le Centre Culturel de Blenod les Pont-à-Mousson, l'Auditorium de Seynod, et le Luminier de Chassieu.

Avec le soutien de la D.R.A.C. Rhône-Alpes, de la Ville de Lyon et de l'ADAMI.

«D'happenings burlesques et joyeux en arrêts sur image évoquant l'expressionnisme allemand, comédiens et spectateurs franchissent quantité de miroirs, révisent moultes frontières et s'abîment dans les délices d'une création joliment aboutie.» *Le Méridional*

1996

Chez les Titch de Louis Calaferte

Mise en scène : Thierry Chantrel. Avec : Jacques Chambon, Luc Chambon, Bruno Fontaine, Brigitte Jouffre.

Coproduction : Le Centre Culturel Théo Argence de Saint-Priest et la D.D.C. Ville d'Argenteuil.

Avec le soutien de la D.R.A.C. Rhône-Alpes et de la Ville de Lyon.

«Une lecture fidèle du texte, une mise en scène claire et nette, une interprétation généreuse : Calaferte n'aurait pu souhaiter mieux !» *Le Progrès*

1997

Montserrat d'Emmanuel Roblès

Mise en scène : Thierry Chantrel. Avec : Jacques Chambon, Luc Chambon, Bruno Fontaine, Brigitte Jouffre, Patrick Reynard.

Coproduction : Le Centre Culturel Théo Argence de Saint-Priest et la D.D.C. Ville d'Argenteuil.

Avec le soutien de la Ville de Lyon.

«Pas d'effusion superflue, un souffle lyrique anime le spectacle, illustration d'un humanisme qui s'inter roge.» *L'Humanité*



Spectacle disponible



Spectacle Disponible

comédie grinçante

COMPAGNIE
SORTIE
DE
ROUTE
THEATRE

Chez les Titch de Louis Calaferte

Les Titch, c'est une famille. Ils sont quatre. Ils vivent dans un repaire de cordages aux innombrables liens de reconnaissance, de sécurité et d'enfermement. Les mots fusent, pleins de dureté et de drôlerie. Les attitudes sont étranges et les corps recroquevillés sur un bonheur étouffant. A quoi joue cette famille rouillée ? Où sont les personnages ? Où sont les comédiens ? Quel sera l'issue de leurs luttes confondues ?
Ce spectacle a obtenu le Prix Coup de Pouce 96 décerné à Avignon.

+ Possibilité de travail pédagogique sur les liens familiaux. Sur la métamorphose de personnages au théâtre

mise en scène :

Thierry Chantrel.

musique originale :

Daniel Massocco.

lumières :

Denis Servant.

costumes :

Chantal Coiffet.

décor : Actes 48.

avec :

Brigitte Jouffre,

Jacques Chambon,

Luc Chambon,

Bruno Fontaine.



«Une des jubilations du Off.» *Politis*

«Une lecture fidèle du texte, une mise en scène claire et nette, une interprétation généreuse : Calaferte n'aurait pu souhaiter mieux !» *Le Progrès*

«Dans ce spectacle sans faille, subtilissime et magnifique, le théâtre regarde le théâtre qui lui-même se regarde en souffrant dans le miroir.» *Le Provençal*

«Chez les Titch est certainement la pièce la plus expressionniste du théâtre intimiste de Calaferte. La mise en scène nette et nerveuse de Thierry Chantrel et le jeu double et généreux des acteurs servent au mieux cette écriture. Tout en réussissant à insuffler à ce texte noir et implacable une clarté et un enthousiasme remarquables.» *Lyon Capitale*

En coproduction avec le Centre Culturel Théo Argence de Saint-Priest et la D.D.C. d'Argenteuil.
Avec le soutien de la Ville de Lyon et de la D.R.A.C. Rhône-Alpes.

Compagnie Sortie de Route - 2 montée Bonafous - 69004 Lyon

Tél. : 33(0)4 78 30 12 88 - Fax : 33(0)4 78 27 10 71 - <http://sortiederoute.free.fr>



Fiche Technique



Chez les Titch de Louis Calaferte

- Durée* : 1h15
- Espace scénique* : Ouverture : 10m (minimum 7m).
Profondeur : 10m (minimum 7m).
Hauteur sous grill : 6m (minimum 5m).
- Eclairage* :
- 38 PC 1KW hallogène
- 13 PC 650W hallogène
- 8 PAR 64 médium type CP61
- 6 PAR 36 220V
- 2 Fresnel 2KW ou 4 PAR large type CP62
- 2 découpes 614S
- 1 BT 250W ou 500W
- 1 pupitre à mémoire de 48 circuits de 3KW
- Son* :
- Lecteur Minidisc avec auto-pause.
- Diffusion : fond de scène et façade.
- Amplification adaptée à la salle.
- Montage* : 3 services.

Conditions financières :

cachet : 25 000 Frs / 16 000 Frs / 16 000 Frs HT
défraiement : 7 personnes
déplacement : 8 Frs HT / Km
Affiches 40 X 60 : 50 gratuites par représentation ;
3 Frs HT les suivantes.
Photos : 3 gratuites par spectacle ; 30 Frs HT les
suivantes.

+ Notre fiche technique reste adaptable à votre salle, parlons-en.

+ Tarif dégressif dans un même lieu, sans démontage.



Spectacle Disponible

comédie

COMPAGNIE
**SORTIE
DE
ROUTE**
THEATRE

J-2, les artistes sont des gens comme tout le monde, sauf moi !

Création, à partir de «La conférence de presse» de Jean-Philippe Mestre

Le metteur en scène, l'auteur et les deux comédiens du théâtre de la Prébende sont en conférence de presse à deux jours de leur première. Un décor circulaire, à deux faces, va nous permettre d'assister aux répétitions.

Côté conférence de presse :

Comme le veut l'usage, ils vont parler du plaisir infini qu'ils ont pris à travailler ensemble. Le conformisme accepté de la situation appelle les superlatifs, mais les attitudes, les regards, les sourires semblent témoigner d'une autre vérité.

Côté répétition :

Ils sont en répétition, de J-30 au jour J, les journées de travail s'enchaînent, parfois géniales, parfois ratées. Au fil de l'élaboration du spectacle, s'alternent le doute et l'exaltation, tranches de vie où l'artiste se révèle beaucoup plus humain et beaucoup plus fragile qu'il ne paraît l'être côté pile.

Et si les artistes loin du public et des caméras étaient des gens comme tout le monde ?

«Drôle en diable, désopilant et tendre à la fois.» *Le Progrès*

+ Possibilité de travail pédagogique sur les différents métiers du théâtre, sur le paraître et l'image.

mise en scène :

Thierry Chantrel.

musique originale :

Eric Martin.

lumières :

Denis Servant.

costumes :

Frédéric Llinares.

décor : Actes 48.

avec :

Brigitte Jouffre,

Christine Lavorel,

Luc Chambon,

Bruno Fontaine.



En coproduction avec le Centre Culturel Jean Arp de Clamart et le Centre Culturel Théo Argence de Saint-Priest. Avec le soutien de la Ville de Lyon.

Compagnie Sortie de Route - 2 montée Bonafous - 69004 Lyon

Tél. : 33(0)4 78 30 12 88 - Fax : 33(0)4 78 27 10 71 - <http://sortiederoute.free.fr>



Fiche Technique



J-2, les artistes sont des gens comme tout le monde, sauf moi !

Création, à partir de «La conférence de presse» de Jean-Philippe Mestre

<i>Durée</i>	:	1h30
<i>Espace scénique</i>	:	Ouverture : 10m (minimum 7m) Profondeur : 10m (minimum 7m) Hauteur sous grill : 6m (minimum 5m)
<i>Eclairage</i>	:	- 41 PC 1KW - 16 DC 614 S - 16 PAR CP 62 220V - 4 PAR CP 61 220V - 1 FRESNEL 2 KW - 1 BT 250W - 1 pupitre à mémoire de 48 circuits de 2 KW - 8 pieds pour latéraux
<i>Son</i>	:	- 2 Lecteurs Minidisc ou 2 lecteurs laser avec auto-pause - diffusion : derrière le public et façade - amplification séparée (4 sorties)
<i>Montage</i>	:	4 services

Conditions financières :

cachet : 26 000 Frs / 16 000 Frs / 16 000 Frs HT

défraiement : 7 personnes

déplacement : 9 Frs HT / Km

Affiches 40 X 60 : 50 gratuites par représentation ;
3 Frs HT les suivantes.

Photos : 3 gratuites par spectacle ; 30 Frs HT les suivantes.

+ Notre fiche technique reste adaptable à votre salle, parlons-en.

+ Tarif dégressif dans un même lieu, sans démontage.



«Nous crions grâce» : quelle connerie la guerre !

Tout de suite l'émotion nous étreint. Les odeurs de temps de paix et de temps de guerre nous sautent au visage. Les poilus de 14 attendent le signal de la mort et du meurtre...

L'ironie vert-amer, l'humour noir-cruel, le rire jaune-honteux, la tendresse rose-doux se mêlent. Le sang rouge-dégueulasse et les yeux blanc-piqueté, picorés par les corbeaux, se côtoient et ne nous lâchent plus.

Rien n'est laissé au hasard par Thierry Chantrel, le metteur en voix et en espace. Jacques Chambon, Alexandre Astier et Denis Servant (lumière) jouent impeccablement et civiquement leur partition. Tous concourent brillamment à ce spectacle d'une douloureuse dignité.

Vincent Cambier

La Provence
17 juillet 1999

La Presse - *Nous crions grâce !*



Ils sont deux, vêtus de vareuses. Quelques caisses, quelques planches figurent le décor, servent sobrement à imaginer les situations. Lettres, mais aussi extraits de discours, d'articles, de journaux : peu à peu des voix singulières se font entendre. Des voix qui viennent de si loin qu'on les croyait oubliées, du front, de l'arrière, si diverses, si uniques, d'hommes transformés en quelques mois en chair à canon de cette *boucherie héroïque*, tragique et criminelle que fut la «grande guerre». La mise en scène de Thierry Chantrel sous-tend avec un art discret le jeu des acteurs dont on salue le registre d'interprétation. Lors renaissent, l'espace de quelques instants, des personnes surgies du fond de la nuit, si lointaines, si proches... «nos semblables, nos frères».

André Malamut

Radio Méditerranée
22 juillet 1999